



SVSEIUSSCIUSFS

Delegiertenversammlung 2022 Assemblée des délégués 2022

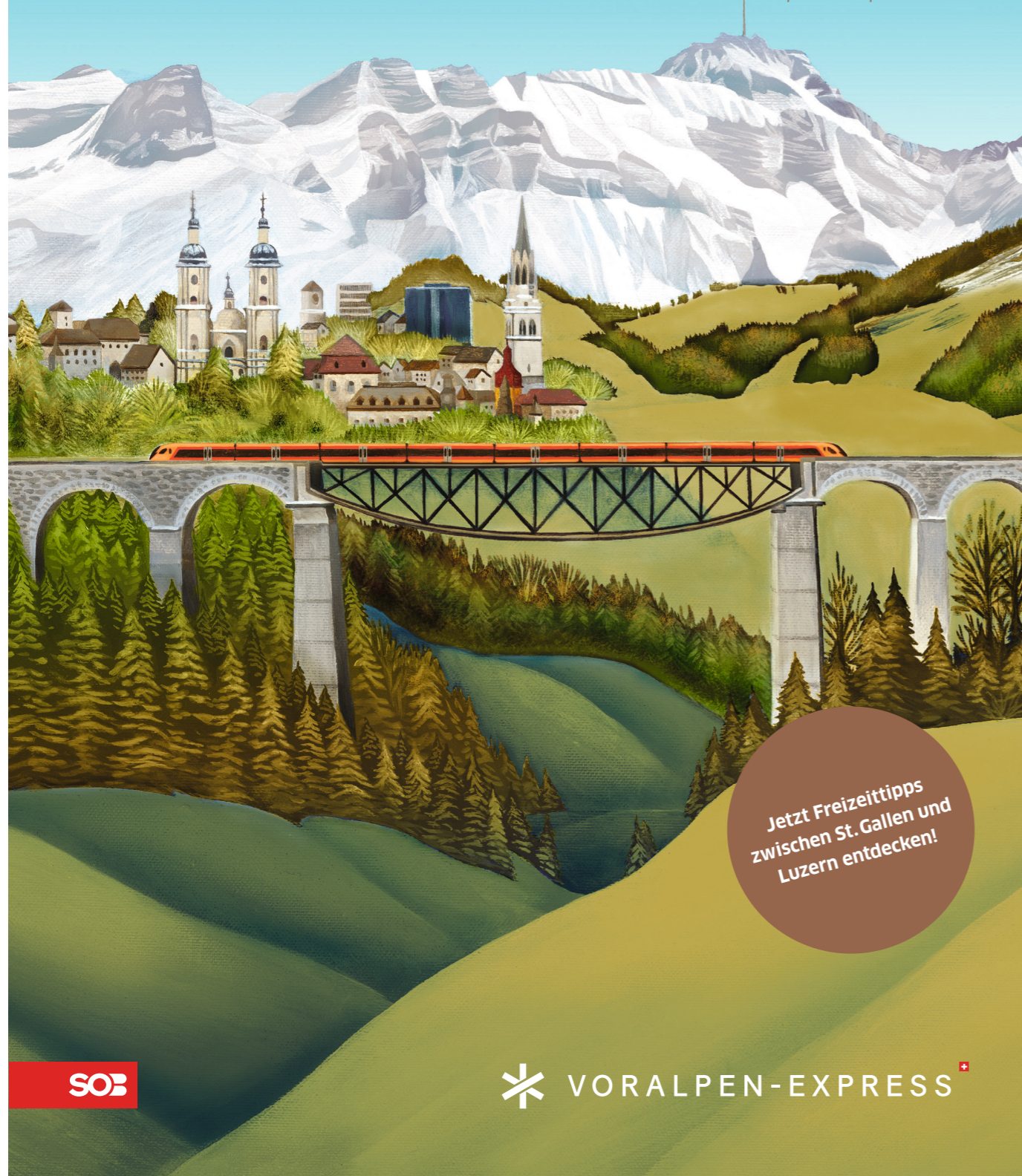
 **swiss
olympic** | Member



**Einladung zur 87. Delegiertenversammlung
Invitation à la 87ème assemblée des délégués**

Voralpen-Express

Die schönste Verbindung
von Natur und Kultur
www.voralpen-express.ch



Jetzt Freizeittipps
zwischen St. Gallen und
Luzern entdecken!

SOB

VORALPEN-EXPRESS

Grussworte Bienvenue

Alois Gunzenreiner
Gemeindepräsident Wattwil
Président de la commune Wattwil



Herzlich willkommen in Wattwil

Im Namen des Gemeinderates heisse ich Sie herzlich willkommen im Regionalzentrum des Toggenburgs. Es freut mich, dass Wattwil als Veranstaltungsort für Ihre 87. Delegiertenversammlung gewählt wurde.

Wattwil liegt zentral in der Ostschweiz. Von hier ist man in einer Stunde am Bodensee, im Rheintal, im St. Galler Oberland, in der Innerschweiz oder in Zürich. So ist Wattwil auch seit Jahrhunderten ein wichtiger Verkehrsknotenpunkt zwischen der Inner- und Ostschweiz. Dank der besonderen Verkehrslage gehört der Bahnhof Wattwil zu den meist frequentierten Bahnhöfen im Kanton St.Gallen.

Mit den rund 8'900 Einwohnerinnen und Einwohnern gehört Wattwil ebenso zu den bevölkerungsstärksten Gemeinden im Kanton St.Gallen. Sehenswürdigkeiten sind die Burgruine Iberg, das ehemalige Kloster Santa Maria der Engel, diverse Zeitzeugen aus der Textilindustrie oder neuzeitlicher, die mit dem Ostschweizer Architekturpreis ausgezeichnete Markthal.

Die Kantonsschule, die Berufsschule, die Energieakademie, die Gesundheitsangebote sowie das für den Ort überdurchschnittliche Einkaufs- und Dienstleistungsangebot geben Wattwil eine überregionale Versorgungsfunktion. Mit diesen Institutionen und den diversifizierten KMU verfügt Wattwil über rund 4'800 Arbeitsplätze und rangiert unter den arbeitsplatzstärksten Gemeinden im Kanton.

Bienvenue à Wattwil

Au nom du conseil communal, je vous souhaite la bienvenue au Centre régional du Toggenburg. Je suis heureux que Wattwil ait été choisie pour accueillir votre 87e assemblée des délégués.

Wattwil est située au centre de la Suisse orientale. D'ici, on peut se rendre en une heure au lac de Constance, dans la vallée du Rhin, dans l'Oberland saint-gallois, en Suisse centrale ou à Zurich. Ainsi, Wattwil est un nœud de communication important entre la Suisse centrale et la Suisse orientale, depuis des siècles. Grâce à sa situation particulière en matière de transports, la gare de Wattwil est l'une des plus fréquentées du canton de Saint-Gall.

Avec ses quelque 8900 habitants, Wattwil fait partie des communes les plus peuplées du canton de Saint-Gall. Les ruines du château d'Iberg, l'ancien couvent de Sainte-Marie-des-Anges, divers témoins de l'industrie textile ou, plus moderne, le marché couvert récompensé par le prix d'architecture de Suisse orientale sont autant de curiosités à découvrir.

L'école de maturité gymnasiale, l'école professionnelle, l'académie de l'énergie, les offres de santé ainsi que l'offre de commerces et de services supérieure à la moyenne confèrent à Wattwil un rôle d'approvisionnement suprarégional. Avec ces institutions et des PME très diverses, Wattwil dispose d'environ 4800 emplois et se classe parmi les communes les plus créatrices d'emplois du canton.

Gestalte die Zukunft in der Welt des Verkehrs.

Finde deine Lehrstelle auf www.login.org

- Detailhandelsfachleute EFZ, öffentlicher Verkehr
- Fachleute öffentlicher Verkehr EFZ
- Fachleute Kundendialog EFZ
- Kaufleute EFZ in der Welt des Verkehrs



Kunden & Büro

- Automatiker*in EFZ
- Automatikmonteur*in EFZ
- Informatiker*in EFZ
- Mediamatiker*in EFZ
- Polymechaniker*in EFZ
- Produktionsmechaniker*in EFZ



Informatik & Technik

- Fachleute Betriebsunterhalt EFZ
- Gebäudereiniger*in EFZ / EBA
- Gleisbauer*in EFZ / EBA
- Logistiker*in EFZ
- Netzelektriker*in EFZ



Bau & Logistik

Grussworte Bienvenue

Alois Gunzenreiner
Gemeindepräsident Wattwil
Président de la commune Wattwil



Im kulturellen Leben einer Gemeinde haben die Vereine einen hohen Stellenwert. Auch in Wattwil und Umgebung hat der Sport eine wichtige Bedeutung und traditionelle Basis. Der Sport ist Bestandteil des Zusammenhalts und der Kultur unserer Gesellschaft. Als Hauptmotive für Sportaktivitäten stehen Fitness, Geselligkeit und Spass im Vordergrund.

Dass die Delegiertenversammlung im 90. Jubiläumsjahr des SVSE in Wattwil stattfindet passt zu uns. Auch Wattwil ist dieses Jahr in besonderer Festlaune – wir feiern die Gründung unseres Ortes «1125 Jahre Wattinwilare».

Ich wünsche Ihnen eine interessante Tagung mit kameradschaftlichen Begegnungen und geselligen Stunden bei uns in Wattwil.

Alois Gunzenreiner
Gemeindepräsident Wattwil

Dans la vie culturelle d'une commune, les associations occupent une place importante. À Wattwil et dans les environs, le sport revêt aussi une importance essentielle, fondée sur la tradition. Le sport fait partie intégrante de la cohésion et de la culture de notre société. Les principales motivations pour les activités sportives sont la forme physique, la convivialité et le plaisir.

Le fait que l'assemblée des délégués se tienne à Wattwil en cette année du 90e anniversaire de l'USSC nous paraît parfaitement de circonstance. Wattwil est aussi d'humeur festive cette année. En effet, nous célébrons la fondation de notre localité: «1125 ans de Wattinwilare».

Je vous souhaite une assemblée intéressante, avec des rencontres empreintes de camaraderie et des moments de convivialité chez nous à Wattwil.

Alois Gunzenreiner
Président de la commune Wattwil



SVSEIUSSCIUSFS

Spass am Sport
Le plaisir du sport
Sport è divertimento

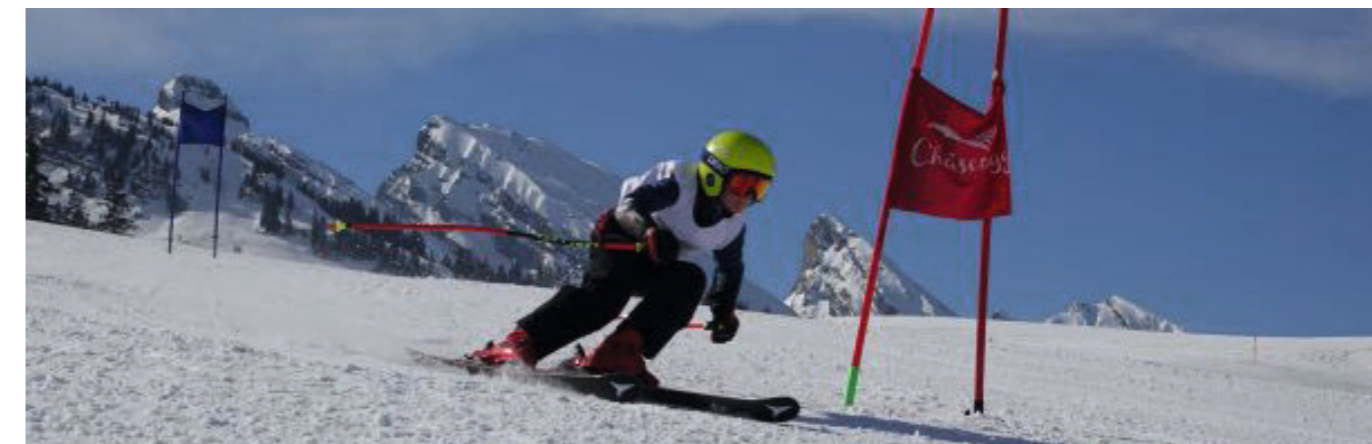


Sektionsname Nom de la section	seit depuis	Präsidium Présidence
Club Concordia Lausanne	1913	Curty Patrice
CSC Delémont	1947	Güdel Thérèse
CSC Genève	1951	Dumas Daniel
CSC Lausanne	1934	Bettosini Livio
CSC Neuchâtel	1946	Allimann Marcel
CSC Payerne	1960	Givel André
CSC Renens	1949	Hofmann Marianne
CSC Riviera-Montreux	1965	Vuadens Yvan
CSC St-Imier	1960	Cudré-Maroux Claude
EBC Winterthur	2002	Graf Hanspeter
Eisenbahner-Schützen Winterthur	1942	Schär Werner
Eisenbahner-Sportklub Biel	1932	Demisch Martin
ESC Basel	1933	Meyer Brigitte
ESC Erstfeld	1946	Imhasly Sandro
ESC Etzel	1973	Schelbli Hanspeter
ESC Soldanella Zürich	1905	Alberici Hans
ESC St. Gallen	1945	Lienhard Peter
ESC Winterthur	1954	Eberle Joachim
ESV Aarau	1941	Schenker David
ESV BLS	2009	Rohr Michael
ESV Brugg-Windisch	1959	Sylvie Niklaus
ESV Burgdorf	1958	Jakob Beat
ESV Chur	1946	Jäger Nicolo
ESV Langenthal	1952	von Allmen Beat
ESV Luzern	1934	Tami Marco
ESV Olten	1942	Wiedmer Rudolf
ESV Rätia	1944	Lareida Curdin
ESV Rheintal-Walensee	1948	Noser Erwin
ESV Schaffhausen	1964	Bernath Rudolf
ESV Winterthur	1934	Mazza Gianni
EFW Herisau	1913	Leonhardt Andreas
SE Bern	1931	Bieri Hansruedi
SG ZP SBB Luzern	2000	Tschanz Martina
Sportsektion BOB	1948	Rieder Marcel
Sportverein Regionalverkehr Aargau	1963	Dätwyler Patrick
SVSE Engelberg	1957	Pfister Geri
SVSE MOB Zweisimmen	1945	Würsten Roland
SVSE Simplon	1946	Gemmet Cornelia
Swiss Rail Golf Club	2001	Srebrenko Vidic
Touristenklub Biel	1910	Mathys Christine
UFS Ticino	2007	Camponovo Massimo
Unihockey-Verein Bärner Chnebeler	2014	Bürgi Christoph
login Lernende	2014	
login Mitarbeitende	2014	

Sehr geehrte Delegierte, liebe SVSE-Mitglieder und Gäste

An der SVSE-Delegiertenversammlung treffen wir uns jährlich, um die Weichen zu stellen, als Grundlage für einen attraktiven Sportverband mit aktiven Vereinen. Dieses Jahr zur 87. SVSE-Delegiertenversammlung seid ihr eingeladen ins Toggenburg. Der EWF Herisau heisst euch herzlich Willkommen in der Ostschweiz, im Quellgebiet der Thur und im Tal der majestätischen Churfürsten.

Sieben Gipfel umfassen die Churfürsten. Der bekannteste von ihnen ist wohl der Chäserrugg mit Seilbahnanschluss und einzigartigem Gipfelrestaurant. Diese Tourismusinfrastruktur-Landschaft Chäserrugg/Toggenburg wurde 2021 von der Stiftung Landschaftsschutz Schweiz zur «Landschaft des Jahres».



Das Toggenburg und die Churfürsten waren und sind auch immer wieder Ziel unserer EWF-Aktivitäten. So führen wir jedes Jahr unser Klub-Skirennen im Obertoggenburg durch. Eine spezielle Challenge ist die Besteigung aller sieben Churfürsten am gleichen Tag! Auch diese sportliche Herausforderung mit über 3000 Höhenmetern Aufstieg stand schon im Programm des EWF Herisau und wurde erfolgreich durchgeführt. Und: Der höchste der sieben Churfürsten, der «Hinterrugg» war schon Tourenziel einer der ersten Bergtouren des EWF Herisau, kurz nach der Vereinsgründung 1913.

Chères et chers délégués, chères et chers membres de l'USSC, chères et chers invité-e-s,

Lors de l'assemblée des délégués de l'USSC, nous nous réunissons chaque année pour poser les jalons d'une fédération sportive attrayante constituée de clubs actifs. Cette année, pour la 87e assemblée des délégués de l'USSC, nous vous invitons dans le Toggenburg. L'EFW Herisau vous souhaite la bienvenue en Suisse orientale, dans la région des sources de la Thur et dans la vallée des majestueux Churfürsten.

Les Churfürsten comprennent sept sommets. Le plus connu d'entre eux est sans doute le Chäserrugg, desservi par un téléphérique et doté d'un restaurant unique en son genre au sommet. Les infrastructures touristiques du Chäserrugg/Toggenburg ont été désignées «Paysage de l'année» par la Fondation suisse pour la protection et l'aménagement du paysage en 2021.

Le Toggenburg et les Churfürsten ont été et sont toujours la destination de nos activités EWF. Chaque année, nous organisons la course à ski de notre club dans l'Obertoggenburg. L'ascension des sept Churfürsten le même jour constitue un défi à part! Ce défi sportif, comprenant une ascension à plus de 3000 mètres, figurait déjà au programme de l'EFW Herisau. Il s'est déroulé avec succès. Enfin, le plus haut des sept Churfürsten, le «Hinterrugg», était déjà le but d'une des premières randonnées en montagne de l'EFW Herisau, peu après la fondation de l'association en 1913.



Schweizerischer Sportverband öffentlicher Verkehr (SVSE)

Geschäftsleitung 2022

Präsident	Ivo Stierli
Generalsekretärin	Cornelia Hiltbrunner
Leiter Finanzen	Martin Sonnenmoser
Leiterin Kommunikation	Franziska Müller
Leiterin Events	Liliane Häusler
Sportchef	Remo Gatti
Leiter Marketing	Ivo Stierli
Mitglied USIC	Peter Lienhard

Ehrenpräsident

Heiri Güttinger

Patronatskomitee

Heiri Güttinger, Jürg Hurni, Franziska Jermann, Markus Jordi, Romeo Koch, Peter Lienhard, Thomas Meier, Ruedi Schöni, Michael Schweizer, Ueli Stückelberger

Adresse

Schweizerischer Sportverband
öffentlicher Verkehr (SVSE)
8000 Zürich
info@svse.ch
www.svse.ch
80-31472-7

Mitgliedschaften

Der SVSE ist Mitglied in folgenden Verbänden:

- Swiss Olympic
- Internationale Vereinigung der sporttreibenden Eisenbahner (USIC)
- Swiss Orienteering (SOLV)

Sportarten

Badminton, Basketball, Bergsteigen/Wandern, Fussball, Golf, Kegeln, Laufsport, Orientierungslauf, Pétanque, Radfahren/Bike, Schach, Schiessen, Tennis, Tischtennis, Unihockey, Volleyball, Wintersport

Union sportive suisse des transports publics (USSC)

Comité directeur 2022

Président	Ivo Stierli
Secrétaire générale	Cornelia Hiltbrunner
Responsable des finances	Martin Sonnenmoser
Resp. communication	Franziska Müller
Responsable Events	Liliane Häusler
Responsable du sport	Remo Gatti
Responsable Marketing	Ivo Stierli
Membre USIC	Peter Lienhard

Président d'honneur

Heiri Güttinger

Comité de patronage

Heiri Güttinger, Jürg Hurni, Franziska Jermann, Markus Jordi, Romeo Koch, Peter Lienhard, Thomas Meier, Ruedi Schöni, Michael Schweizer, Ueli Stückelberger

Adresse

Union sportive suisse des
transports publics (USSC)
8000 Zürich
info@ussc.ch
www.ussc.ch
80-31472-7

Sociétariat

L'USSC est membre des associations suivantes:

- Swiss Olympic
- Union sportive internationale des cheminots (USIC)
- Swiss Orienteering (SOLV)

Activités sportives

Alpinisme/Marche, Badminton, Basketball, Courses, Course d'orientation, Cyclisme/VTT, Echecs, Football, Golf, Pétanque, Quilles, Tennis, Tennis de table, Tir, Unihockey, Volleyball, Sports d'hiver

Heute, in unserem 110. Vereinsjahr, zählen Bergtouren, Wanderungen und im Winter Skitouren immer noch zu unseren EWF-Hauptsportarten. Mittlerweile sind wir in vielen anderen Sportarten ebenfalls aktiv: Wintersport, Volleyball, Schiessen, Radfahren&Biken, OL, Laufsport.

Unseren 475 Mitgliedern bieten wir ein vielfältiges, umfangreiches Jahresprogramm. Alle unsere Aktivitäten werden auf www.ewf-herisau.ch und fast ausschliesslich auch auf der Homepage des SVSE kommuniziert. Denn SVSE-Mitglieder und auch Gäste sind auf unseren Touren jederzeit sehr gerne willkommen.

Nun freuen wir uns, euch alle im Toggenburg zur SVSE-Delegiertenversammlung zu begrüessen und wünschen euch in Wattwil eine erfolgreiche Versammlung. Lasst uns die Weichen richtig stellen. Anschliessend liegt es an uns Vereinen, uns zu engagieren, aktiv zu sein und Leute zum Mitmachen zu bewegen. Letztlich für einen wertvollen SVSE!

Andy Leonhardt
Präsident EWF Herisau

Aujourd'hui, au cours de notre 110e année d'existence, les randonnées en montagne, les promenades et, en hiver, les sorties à ski font toujours partie des principaux sports de l'EFW. Entretiens, nous sommes également devenus actifs dans plusieurs autres disciplines: sports d'hiver, volley, tir, cyclisme et vélo, course d'orientation, course à pied.

Nous proposons à nos 475 membres un programme annuel varié et complet. Toutes nos activités sont publiées sur www.ewf-herisau.ch, et aussi sur le site internet de l'USSC, presque en exclusivité. Les membres de l'USSC et les personnes invitées sont en effet toujours les bienvenus lors de nos randonnées.

Nous nous réjouissons maintenant de vous accueillir tous dans le Toggenburg pour l'assemblée des délégués de l'USSC et vous souhaitons une assemblée fructueuse à Wattwil. Posons correctement les jalons. Ensuite, c'est à nous, les associations, de nous engager, d'être actives et d'inciter les gens à participer. En fin de compte, pour une USSC de valeur!

Andy Leonhardt
Président de l'EFW Herisau

Impressum

Herausgeber / Edition
Schweizerischer Sportverband öffentlicher Verkehr
Union sportive suisse des transports publics
Unione sportiva svizzera dei trasporti pubblici
Internet www.svse.ch, www.ussc.ch

Übersetzung / Traduction
SBB AG

Redaktion / Rédaction
Generalsekretariat SVSE
Cornelia Hiltbrunner
E-Mail: sekretariat@svse.ch

Titelfoto
zur Verfügung gestellt von
© SOB, Markus Schälli

Layout
Jana Gerber
E-Mail: jana.gerber@login.org
login Berufsbildung AG

Druck / Imprimé
Hertig + Co. AG
3250 Lyss

Einladung Invitation

Einladung zur 87. ordentlichen Delegiertenversammlung des SVSE

Samstag, 19. November 2022

10.15 Uhr im Restaurant Thurpark,
Volkshausstrasse 23, 9630 Wattwil

Traktanden

- 1 Wahl der Stimmezähler
- 2 Feststellen der Präsenz
- 3 Protokoll der DV vom 20. November 2021
- 4 Jahresbericht 2021 und Entlastung der GL/TK
- 5 Jahresrechnung 2021 und Bericht der Revisionsstelle
- 6 Beiträge 2023
- 7 Budget 2023
- 8 Anträge
- 9 Wahlen
- 10 Internationale Beziehungen
- 11 Nächste Tagungsorte
- 12 Ehrungen
- 13 Verschiedenes

- ab 09.00 Uhr Bezug der Stimmkarten
Kaffee und Gipfeli
- 10.15 Uhr Beginn der DV
anschliessend Apéro
- 13.00 Uhr Mittagessen

Urlaubsgesuche

Gesuche um Urlaub sind vereinsweise an Martin Brupbacher (urlaub@svse.ch) zu richten.

Invitation à la 87ème assemblée ordinaire des délégués de l'USSC

Samedi 19 novembre 2022

10h15 dans l'Hôtel Thurpark,
Volkshausstrasse 23, 9630 Wattwil

Ordre du jour

- 1 Election des scrutateurs
- 2 Liste des présences
- 3 Procès-verbal de l'AD du 20 novembre 2021
- 4 Rapport annuel 2021 et décharge du CD / des CT
- 5 Comptes annuels 2021 et rapport de la commission de gestion
- 6 Cotisations 2023
- 7 Budget 2023
- 8 Propositions
- 9 Elections
- 10 Relations internationales
- 11 Lieu des prochaines AD
- 12 Honorifications
- 13 Divers

- dès 09h00 Retrait des cartes de vote
café et croissants
- 10h15 Début de l'AD
puis apéritif
- 13h00 Dîner en commun

Demandes de chèques congés

Les associations adressent leurs demandes de chèques congés par courriel à Martin Brupbacher (urlaub@svse.ch).

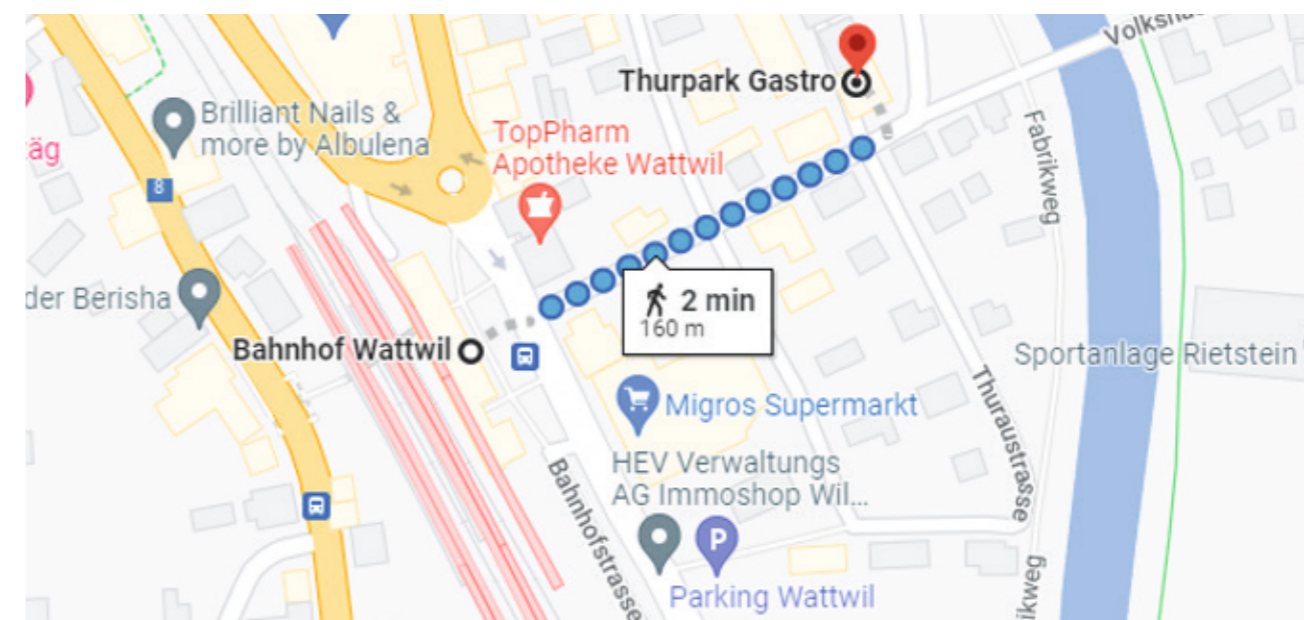
Einladung Invitation

Die Anreise zur Delegiertenversammlung

Anreise mit Zug nach Wattwil. Ab Bahnhof
zu Fuss in 3 Minuten zum Restaurant Thurpark

Trajet pour se rendre à l'assemblée des délégués

Arrivée en train à Wattwil. Depuis la gare
à pied en 3 minutes jusqu'au restaurant Thurpark



Kommentar zum Budget 2023 Commentaire sur le budget 2023

Herzlich willkommen in Wattwil

Bienvenue à Wattwil



Eisenbahner Wanderfreunde Herisau
Gegründet 1913
www.ewf-herisau.ch

thurbo 20
Die Regionalbahn. Jahre.

Erlebnis Linien

Seit über 20 Jahren – einsteigen, mitfahren und geniessen!
thurbo.ch/20jahre

SBB CFF FFS

Das vorliegende Budget für das Jahr 2023 weist ein Defizit von CHF 6'975.00 aus. Die nationalen Anlässe sind fast ausnahmslos auf dem Stand von 2019. International kehren die Anlässe nur langsam zur Normalität zurück. Dies hat aber nicht nur mit der Pandemie zu tun, sondern auch mit der politischen Lage in Europa.

Die Geschäftsleitung und die technischen Kommissionen haben in den vergangenen Jahren bewiesen, dass der budgetierte Fehlbetrag möglichst klein gehalten werden konnte. Dies werden wir selbstverständlich auch im Jahr 2023 tun. Das verspreche ich Ihnen allen.

Für das Jahr 2023 wurde eine Entnahme von CHF 13'500 aus dem «Sportstättfonds» und CHF 14'000 aus dem «Fonds für internationale Beziehungen» budgetiert.

Wir bitten Sie, dem Antrag zum Budget zuzustimmen und uns bei unseren Bemühungen, einen attraktiven Sportbetrieb zu bieten, zu unterstützen.

Antrag:

1. Genehmigung des vorliegenden Budgets mit einem Ausgabenüberschuss von CHF 6'975.00.

Martin Sonnenmoser
Leiter Finanzen

Le présent budget pour l'année 2023 présente un déficit de CHF 6'975.00. Les manifestations nationales sont presque toutes au même niveau qu'en 2019. Au niveau international, les manifestations ne reviennent que lentement à la normale. Cela n'est toutefois pas uniquement lié à la pandémie, mais aussi à la situation politique en Europe.

La direction et les commissions techniques ont prouvé ces dernières années que le déficit budgété pouvait être maintenu aussi bas que possible. Nous continuerons bien entendu à le faire en 2023. Je vous le promets à tous.

Pour l'année 2023, un retrait de CHF 13'500 a été effectué sur le «Fonds pour les installations sportives» et de CHF 14'000 sur le «Fonds pour les relations internationales» a été budgété.

Nous vous demandons d'approuver la proposition de budget et de nous soutenir dans nos efforts pour offrir des activités sportives attrayantes.

Motion :


1. Approbation du présent budget avec un excédent de dépenses de CHF 6'975.00.

Martin Sonnenmoser
Responsable des finances

SVSEIUSSCIUSFS		Budgets 2023 und 2022; Rechnung 2021						
		Budgets 2023 et 2022; Décompte 2021						
Bezeichnung	Désignation	Konto	Budget 2023		Budget 2022		Décompte 2021	
			Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
			Charges	Produits	Charges	Produits	Charges	Produits
A AUFWAND	A CHARGES							
A1 Sport allgemein	A1 Généralités							
Intern. Beziehungen bilateral	Relations internat. bilatérales	4200	7'860.00		6'730.00		360.00	
Intern. Beziehungen USIC	Relations internationales USIC	4201	14'280.00		8'380.00		543.93	
Durchführungsbeiträge	Cotisations d'organisation	4205	7'500.00		7'500.00		3'437.00	
Kurswesen allgemein	Cours généraux	4220	24'913.00		26'873.00		9'070.00	
Kurswesen Kader	Cours de cadres	4221	1'750.00		3'100.00		205.35	
Total A1	Total A1		56'303.00	0.00	52'583.00	0.00	13'616.28	0.00
A2 Sportbetrieb	A2 Activités sportives							
Sportart Wintersport	Sports d'hiver							
Allgemeines	Généralités	4301	300.00		300.00			
Sportart Bergsteigen	Alpinisme							
Allgemeines	Généralités	4307	40.00		40.00			
Sportart Fussball	Football							
Allgemeines	Généralités	4310	50.00		50.00			
Sportart Laufsport	Courses							
Allgemeines	Généralités	4316	60.00		60.00			
Sportart Tennis	Tennis							
Allgemeines	Généralités	4325	100.00		100.00			
Sportart Schiessen	Tir							
Allgemeines	Généralités	4335			370.00			
Sportart Orientierungslauf	Course d'orientation							
Allgemeines	Généralités	4345	100.00		100.00			
Sportart Radfahren	Cyclisme							
Allgemeines	Généralités	4350	340.00		435.00			
Sportart Tischtennis	Tennis de table							
Allgemeines	Généralités	4354						
Sportart Volleyball	Volleyball							
Allgemeines	Généralités	4366	100.00		100.00			
Sportart Unihockey	Unihockey							
Allgemeines	Généralités	4370						
Sportart Badminton	Badminton							
Allgemeines	Généralités	4375	150.00		150.00		136.30	
Sportart Golf	Golf							
Allgemeines	Généralités	4380						
Total A2	Total A2		1'240.00	0.00	1'705.00	0.00	136.30	0.00
A3 Jahresanlässe	A3 Evénements annuels							
Delegiertenversammlung	Assemblée des délégués	4400	6'860.00		6'970.00		2'109.05	
Jahrestreffen	Réunions annuelles	4401	1'010.00		910.00		237.95	
Jahresberichte	Rapports annuels	4402	320.00		330.00		44.95	
Total A3	Total A3		8'190.00	0.00	8'210.00	0.00	2'391.95	0.00
A4 Personalaufwand	A4 Indemnités							
Entschädigung GL / Ressorts	Indemnités CD / Ressorts	4501	5'950.00		5'950.00		5'850.00	
Entschädigungen LTK / TK	Indemnités CCT / CT	4502	7'500.00		7'500.00		7'500.00	
Sitzungsgelder GL	Indemnités de séances CD	4503			0.00		925.00	
Sitzungsgelder LTK / TK	Indemnités de séances CCT / CT	4504	895.00		810.00		345.00	
Aus- und Weiterbildung GL/TK	Formation CC/CT	4540	3'425.00		3'425.00		2'613.80	
GL/TK-Ausflug	Excursion du comité central	4542	2'000.00		2'000.00		0.00	
Total A4	Total A4		19'770.00	0.00	19'685.00	0.00	17'233.80	0.00
A5 Repräsentationsaufwand	A5 Frais de représentation							
Repräsentationskosten	Coûts de représentation	4610	2'600.00		2'500.00		1'478.75	
Wintersportcamps	Camp de sport d'hiver Est	4620	2'000.00		2'000.00		2'562.00	
Mitgliederwerbung/PR	Propagande / PR	4623	0.00		1'000.00		579.80	
Einladung DV	Invitation RD	4640	1'200.00		1'200.00		748.50	
Verbandsdatenbank	Base de données	4650	10'000.00	4'100.00	10'000.00	4'100.00	4'911.50	
Total A5	Total A5		15'800.00	4'100.00	16'700.00	4'100.00	10'280.55	0.00

SVSEIUSSCIUSFS		Budgets 2023 und 2022; Rechnung 2021						
		Budgets 2023 et 2022; Décompte 2021						
Bezeichnung	Désignation	Konto	Budget 2023		Budget 2022		Décompte 2021	
			Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
			Charges	Produits	Charges	Produits	Charges	Produits
A6 Sachaufwand	A6 Frais matériels							
Archivmiete SBB	Location	4700	1'272.00		1'272.00		1'272.00	
Büromaterial & Drucksachen	Matériel de bureau et imprimés	4710	505.00		580.00		1'212.85	
Telefon & Porti	Téléphone et ports	4711	1'670.00		1'615.00		997.85	
Anschaftungen, Mobilier, Internet	Achats, mobilier, internet	4713	600.00		600.00		100.65	
Projekte	Projets	4715	11'000.00		19'000.00		0.00	
Versicherungen	Assurances	4720	5'200.00		5'200.00		2'873.80	
Beiträge an Verbände	Cotisations aux associations	4722	5'000.00		5'000.00		4'579.20	
Abschreibungen (inkl EDV)	Amortissements, y compris IT	4760			0.00		315.00	
Total A6	Total A6		25'247.00	0.00	33'267.00	0.00	11'351.35	0.00
A7 Finanzaufwand	A7 Frais financiers							
Kurserfolg	Succès de cours							
Verlust aus WS-Berichtigung	Pertes sur les titres	4800						
Spesen Vermögensverw.	Frais pour gestion de la fortune	4804	3'000.00				4845.86	
Bildung von Reserven	Créer des réserves	4899						
a.o. Aufwendungen	Frais exceptionnels	4900					70'400.00	
Steuern	Impôts	4990	700.00		700.00		128.60	
Total A7	Total A7		3'700.00	0.00	700.00	0.00	75'374.46	0.00
Zusammenstellung Aufwand	Resumé Charges							
Total A1 Sport allgemein	Généralités		56'303.00	0.00	52'583.00	0.00	13'616.28	0.00
Total A2 Sportbetrieb	Activités sportives		1'240.00	0.00	1'705.00	0.00	136.30	0.00
Total A3 Jahresanlässe	Evénements annuels		8'190.00	0.00	8'210.00	0.00	2'391.95	0.00
Total A4 Personalaufwand	Indemnités		19'770.00	0.00	19'685.00	0.00	17'233.80	0.00
Total A5 Repräsentationsaufwand	Frais de Représentation		15'800.00	4'100.00	16'700.00	4'100.00	10'280.55	0.00
Total A6 Sachaufwand	Frais matériels		25'247.00	0.00	33'267.00	0.00	11'351.35	0.00
Total A7 Finanzaufwand	Frais financiers		3'700.00	0.00	700.00	0.00	75'374.46	0.00
Total A Aufwand	Total A des Charges		130'250.00	4'100.00	132'850.00	4'100.00	130'384.69	0.00
B ERTRAG	B PRODUITS							
B1 Beiträge	B1 Cotisations							
Sektionsbeiträge	Cotisations des sections	3000		38'000.00		40'000.00	37'590.00	
Tageslizenzen	Membre individuel	3002		500.00		800.00	80.00	
Bundesbeitrag (SWISS OLYMPIC)	Subvention (SWISS OLYMPIC)	3040		6'000.00		6'000.00		
Subventionen SBB	Subvention CFF	3050		17'500.00		17'500.00	17'500.00	
Subvention LOGIN	Subvention LOGIN	3070		5'000.00		5'000.00	5'000.00	
Beitrag Kegler (SESKV)	Cotisations SESKV (quilles)	3080		875.00		875.00	875.00	
Sponsoring Coop Rechtsschutz	Coop Protection Juridique	3090		8'000.00		8'000.00	8'000.00	
Gönnerbeiträge Bahnen	Contributions des donateurs	3110		4'700.00		4'700.00	4'125.00	
Gönnerbeiträge Private	Contributions des donateurs et	3120		1'600.00		1'600.00	575.00	
Total B1	Total B1		0.00	82'175.00	0.00	84'475.00	0.00	73'745.00
B2 Diverse Erträge	B2 Recettes diverses							
Mitgliederabweise	Cartes membres	3312						
Diverse Einnahmen	Produits divers	3313					50.00	
Kurserfolg	Succès de cours	3599						
WS-Ertrag inkl. Kursgewinn	Bénéfice sur le cours	3600					49'439.00	
Bank-/Postzinsen	Intérêts	3601		9'500.00		9'500.00	7'597.26	
Darlehenszinsen	Intérêts sur le prêt	3602						
Entnahme aus Fonds int. Bez.	Prélèvement Fonds des relations			14'000.00		0.00		
Entnahme aus Sportstättfonds	Prélèvement Fonds du Sport			13'500.00		25'000.00		
Auflösung Reserven	Dissolution des réserves							
Total B2	Total B2		0.00	37'000.00	0.00	34'500.00	0.00	57'086.26

Budget 2023

		Budgets 2023 und 2022; Rechnung 2021							
		Budgets 2023 et 2022; Décompte 2021							
Bezeichnung	Désignation	Konto Compte	Budget 2023		Budget 2022		Décompte 2021 Rechnung 2021		
			Aufwand Charges	Ertrag Produits	Aufwand Charges	Ertrag Produits	Aufwand Charges	Ertrag Produits	
Zusammenstellung Erträge	Resumés Produits								
Total B1 Beiträge	Cotisations		0.00	82'175.00	0.00	84'475.00	0.00	73'745.00	
Total B2 Diverse Erträge	Recettes diverses		0.00	37'000.00	0.00	34'500.00	0.00	57'086.26	
Total Erträge	Total Produits		0.00	119'175.00	0.00	118'975.00	0.00	130'831.26	
Total A Aufwand	Total des Charges		130'250.00	4'100.00	132'850.00	4'100.00	130'384.69	0.00	
Total B Ertrag	Total B Produits		0.00	119'175.00	0.00	118'975.00	0.00	130'831.26	
Zwischentotal A + B	Total interméd. A + B		130'250.00	123'275.00	132'850.00	123'075.00	130'384.69	130'831.26	
Einnahmen-Überschuss	Bénéfice		0.00		0.00		446.57		
Ausgaben-Überschuss	Déficit			6'975.00		9'775.00		0.00	
Gesamttotal	Total général		130'250.00	130'250.00	132'850.00	132'850.00	130'831.26	130'831.26	



Gewerkschaft des Verkehrspersonals
Syndicat du personnel des transports
Sindacato del personale dei trasporti

Gemeinsam weiterkommen

Du entscheidest.
www.sev-online.ch



Gewerkschaft des Verkehrspersonals
Syndicat du personnel des transports
Sindacato del personale dei trasporti

Progressions ensemble

Tu peux choisir.
www.sev-online.ch



Gemeinsam für einen gesunden, respektvollen, fairen und erfolgreichen Sport.

Die neun Prinzipien der Ethik-Charta im Sport

- 1 Gleichbehandlung für alle.**
Nationalität, Alter, Geschlecht, sexuelle Orientierung, soziale Herkunft, religiöse und politische Ausrichtung führen nicht zu Benachteiligungen.
- 2 Sport und soziales Umfeld im Einklang.**
Die Anforderungen in Training und Wettkampf sind mit Ausbildung, Beruf und Familie vereinbar.
- 3 Stärkung der Selbst- und Mitverantwortung.**
Sportlerinnen und Sportler werden an Entscheidungen, die sie betreffen, beteiligt.
- 4 Respektvolle Förderung statt Überforderung.**
Die Massnahmen zur Erreichung der sportlichen Ziele verletzen weder die physische noch die psychische Integrität der Sportlerinnen und Sportler.
- 5 Erziehung zu Fairness und Umweltverantwortung.**
Das Verhalten untereinander und gegenüber der Natur ist von Respekt geprägt.
- 6 Gegen Gewalt, Ausbeutung und sexuelle Übergriffe.**
Physische und psychische Gewalt sowie jegliche Form von Ausbeutung werden nicht toleriert. Sensibilisieren, wachsam sein und konsequent eingreifen.
- 7 Absage an Doping und Drogen.**
Nachhaltig aufklären und im Falle des Konsums, der Verabreichung oder der Verbreitung sofort einschreiten.
- 8 Verzicht auf Tabak und Alkohol während des Sports.**
Risiken und Auswirkungen des Konsums frühzeitig aufzeigen.
- 9 Gegen jegliche Form von Korruption.**
Transparenz bei Entscheidungen und Prozessen fördern und fordern. Den Umgang mit Interessenkonflikten, Geschenken, Finanzen und Wetten regeln und konsequent offenlegen.

Ensemble en faveur d'un sport propre, respectueux, fair-play et performant.

Les neuf principes de la Charte d'éthique du sport

- 1 Traiter toutes les personnes de manière égale.**
Personne ne doit faire l'objet de discriminations fondées sur la nationalité, le sexe, l'orientation sexuelle, l'origine sociale ou les préférences religieuses et politiques.
- 2 Promouvoir l'harmonie du sport avec l'environnement social.**
Les exigences relatives à l'entraînement et à la compétition sont compatibles avec la formation, l'activité professionnelle et la vie de famille.
- 3 Renforcer le partage des responsabilités.**
Les sportifs et les sportives participent à la prise de décisions qui les concernent.
- 4 Respecter pleinement les sportifs au lieu de les surmener.**
Les mesures prises pour atteindre les objectifs sportifs ne lèsent ni l'intégrité physique ni l'intégrité psychique des sportifs et des sportives.
- 5 Eduquer à une attitude sociale juste et à un comportement responsable envers l'environnement.**
Les relations entre les personnes et l'attitude envers la nature sont empreintes de respect.
- 6 S'opposer à la violence, à l'exploitation et au harcèlement sexuel.**
Aucune forme de violence, physique ou psychique, ni aucune forme d'exploitation ne peut être tolérée. Il faut être vigilant, sensibiliser et intervenir à bon escient.
- 7 S'opposer au dopage et à la drogue.**
Informer sans relâche et réagir immédiatement en cas de consommation, d'administration ou de diffusion de produits dopants.
- 8 Renoncer au tabac et à l'alcool pendant le sport.**
Dénoncer le plus tôt possible les risques et les effets engendrés par la consommation de tabac et d'alcool.
- 9 S'opposer à toute forme de corruption.**
Promouvoir et exiger la transparence des processus et des décisions. Réglementer et rendre systématiquement publics les conflits d'intérêt, les cadeaux, les finances et les paris.

... for the **SPIRIT** of **SPORT**

2015

Spass am Sport Le plaisir du sport Sport è divertimento

Schweizerischer Sportverband öffentlicher Verkehr

6'000 Mitglieder, 17 Sportarten, 42 Vereine: in der ganzen Schweiz bringen Sportlerinnen und Sportler mit viel Freude und Engagement Bewegung, Teamgeist und Spass unter einen Hut.

Union Sportive Suisse des transports publics

6'000 membres, 17 disciplines sportives, 42 associations: dans toute la Suisse, les sportifs et les sportives réunissent, avec beaucoup de joie et d'engagement, le mouvement, l'esprit d'équipe et le plaisir.

Unione sportiva svizzera dei trasporti pubblici

6'000 membri, 17 discipline sportive, 42 associazioni: sportive e sportivi svizzeri si impegnano con tanta gioia e motivazione nella promozione del movimento, spirito di squadra e divertimento.

Bitte Talon ausfüllen und einsenden an:

Merci de compléter et de renvoyer le talon à:

Schweizerischer Sportverband öffentlicher Verkehr (SVSE), 8000 Zürich

Union sportive Suisse des transports publics (USSC), 8000 Zurich

Ich interessiere mich für:

Je m'intéresse aux sports suivants:

- Badminton
- Basketball
- Bergsteigen/Wandern / Alpinisme/Marche
- Fussball / Football
- Golf
- Kegeln / Quilles
- Laufsport/Courses
- Orientierungslaufen / Course d'orientation
- Pétanque
- Radfahren/Bike / Cyclisme/Bike
- Schach / Echecs
- Schiessen / Tir
- Tennis
- Tischtennis / Tennis de table
- Unihockey
- Volleyball
- Wintersport / Sports d'hiver

Bitte vollständig ausfüllen:

Merci de tout compléter:

Name / Nom

Vorname / Prénom

Strasse, Nr / Rue, no

PLZ, Ort / NPA, Lieu

Telefon / Téléphone

E-Mail / Courriel

Unterschrift / Signature

... oder direkt auf unserer Homepage:

... ou direct sur notre site internet:

www.svse.ch | «Mitglied werden»

www.ussc.ch | «devenir membre»